Approuvé par le Conseil de fondation le 4 décembre 2024 – Approved by the Foundation Council on 4 December 2024

Règlement d'organisation de la Fondation d'Ethique de la Gymnastique	**Operational Rules of the Gymnastics Ethics Foundation**
1. PRÉAMBULE Le présent Règlement d'organisation est édicté par le Conseil de Fondation de la Fondation d'Ethique de la gymnastique, en vertu de l'art. 10 des Statuts de cette dernière. Les dispositions des Statuts et tous autres règlements et politiques de la FIG doivent être respectées. Il est fait référence à ces documents lors des prises de décisions. Par ailleurs, toute personne impliquée dans la Fondation d'Ethique de la Gymnastique est tenue de respecter les Statuts de la Fondation, le Règlement d'organisation ainsi que les Statuts et Règlements de la FIG.	**1. PREAMBLE** The present Operational Rules are issued by the Foundation Council of the Gymnastics Ethics Foundation pursuant to article 10 of the Articles of Incorporation. Provisions outlined in the Articles of Incorporation and all other rules and regulations and policies of the FIG must be observed. It shall be referred to these documents in the decisions. Furthermore, any person involved in the Gymnastics Ethics Foundation has to abide by the Articles of Incorporation of the Foundation, the Opera- tional Rules as well as by the Statutes, Rules and Regulations of theFIG.

2. PRÉSIDENT

Le Président ou la Présidente convoque et dirige les réunions du Conseil de Fondation.

Avec l'assistance du Directeur ou de la Directrice, il/elle s'assure que les réunions soient préparées et que les membres du Conseil de Fondation soient informés en temps utile et de manière appro- priée sur les points figurant à l'ordre du jour. Le Président ou la Présidente veille à ce que les procédures de délibération et de prisede décision soient respectées.

3. GESTION

3.1 Directeur/Directrice

Le Directeur ou la Directrice est responsable des activités opérationnelles de la Fondation. Il/elle est nommé(e) par le Conseil de Fondation (dont il/elle ne peut pas être un membre) pour une période renouvelable de quatre ans.

Le Directeur ou la Directrice participe aux réunions du Conseil de Fondation avec voix consultative et agit comme secrétaire du Conseil.

Les détails concernant les exigences, les conditions d'engagement, y compris, entre autres, sa rémunération, sont réglés dans un contrat.

3.2 Tâches du Directeur/de la Directrice

Les tâches suivantes incombent au Directeur ou à la Directrice:

- soutenir le Conseil de Fondation dans l'accomplissement de ses tâches en vue de la réalisation des buts de la Fondation,
- organiser les réunions du Conseil de Fondation, en collaboration avec le Président ou la Présidente,

2. PRESIDENT

The President convenes and chairs the meetings of the Foundation Council.

With the assistance of the Director, he/she ensures that meetings are prepared and that the members of the Foundation Council are informed in good time and in an appropriate manner about the resolutions and items on the agenda. The President ensures that the deliberation and decision-making procedures are respected.

3. MANAGEMENT

3.1 Director

The Director is in charge of the operational activities of the Foundation. He/she is appointed by the Foundation Council (of whichhe/she cannot be a member) for a renewable period of four years.

The Director attends the meetings of the Foundation Council with consultative voice and acts as secretary of the Council.

Details of the requirements, terms of engagement, including but not limited to the compensation, are determined in a separate contract.

3.2 Duties of the Director

The Director has the following duties:

- to assist the Foundation Council to fulfil the purpose of the Foundation,
- to organise the meetings of the Foundation Council in collaboration with the President,

- assurer le contact avec la FIG au sujet des futures actions et/ou de la communication d'informations (p. ex. décisions prises par le Conseil de Fondation, la Section de Protection, la Commission Disciplinaire et le TAS ainsi que les investigations des tribunaux et de la police concernant les participants en gymnastique),
- nommer et révoquer le responsable de la Section de Protection,
- établir une liste d'experts pouvant agir en tant que membres du groupe de gestion des cas,
- nommer et révoquer l'Agent de conformité, responsable de la Section de Conformité,
- engager tout(e) autre employé(e) ainsi qu'élaborer la description des tâches et déterminer le salaire, avec l'approbation du Conseil de Fondation et dans le cadre du budget approuvé,
- gérer la fortune conformément au Règlement de placement,
- développer le budget annuel et le plan stratégique dans le cadre de la stratégie définie par le Conseil de Fondation,
- assurer la gestion quotidienne de l'administration et des finances de la Fondation,
- désigner les membres du groupe de gestion des cas pour chaque cas, en accord avec le Président ou la Présidente du Conseil de Fondation,
- superviser les activités de la Section de Protection, de la Section Disciplinaire et de la Section de Conformité et four-

- to liaise with the FIG over further action and/or the communication of information (e.g. decisions taken by the Foundation Council, the Safeguarding Section, the Disciplinary Commission and the CAS, as well as Courts and Police investigations regarding participants in gymnastics),
- to appoint and dismiss the manager of the Safeguarding Section,
- to establish a list of eligible experts to serve as members of the case management group,
- to appoint and dismiss the Compliance officer, responsible for the Compliance Section,
- to hire any additional staff and establish the job description and salary, with the approval of the Council and within the approved budget,
- to manage the assets in accordance with the Investment Regulations,
- to develop the annual budget and a strategic plan in accordance with the strategy defined by the Foundation Council,
- to be responsible of the day-to-day administration and the financial management of the Foundation,
- to appoint the members of the case management group from case to case in consultation with the President of the Foundation Council,
- to oversee the activities of the Safeguarding Section, the Disciplinary Section and the Compliance Section and provide the

nir le soutien et l'assistance nécessaires en cas de besoin,

- prendre les mesures nécessaires sur la base de rapports reçus par la Section de Protection, la Section Disciplinaire et la Section de Conformité,
- recevoir les plaintes et violations alléguées aux règles de la FIG et de ses membres et participants,
- initier les procédures disciplinaires à la demande du Conseil de Fondation, de son Président ou sa Présidente, du/de la responsable de la Section de Protection ou de l'Agent de conformité, conformément aux "*FIG Policy and Procedures*",
- accomplir le travail administratif de la Section Disciplinaire,
- fournir régulièrement des rapports de gestion,
- présenter au Conseil de Fondation un rapport détaillé deux fois par an ainsi que des statistiques des trois sections,
- accomplir toutes les tâches qui lui sont confiées par le Conseil de Fondation,

Avec l'approbation préalable du Conseil de Fondation, le Directeur ou la Directrice est habilité(e) à déléguer des tâches spécifiques à des tiers.

4. SECTIONS

4.1 Section de Protection

La Section de Protection est composée d'une personne responsable du service d'assistance en ligne (helpdesk) en cas de harcèlement et d'abus dans le sport ainsi que du groupe de gestion des cas, nommée par le Directeur ou la Directrice.

necessary support and assistance if needed,

- to take the necessary actions based on reports received by the Safeguarding Section, the Disciplinary Section and the Compliance Section,
- to receive complaints and alleged breaches of rules from the FIG and its members and participants,
- to initiate disciplinary proceedings upon request of the Foundation Council, its President, the Safeguarding manager or the Compliance officer in line with the "FIG Policy and Procedures",
- to conduct the administrative work of the Disciplinary Section,
- to provide regular management and operation reporting,
- to present a detailed biannual report and statistics from the three sections to the Foundation Council,
- to fulfil any tasks or missions entrusted by the Foundation Council,

With the prior approval of the Foundation Council, the Director is empowered to delegate specific tasks to a third party.

4. SECTIONS

4.1 Safeguarding Section

The Safeguarding Section comprises a responsible person for the Harassment and Abuse in Sports Helpdesk and a case management group, nominated by the Director.

Tâches de la Section de Protection

Les tâches suivantes incombent à la Section de Protection :

- recevoir toutes les plaintes adressées au service d'assistance en ligne en cas de harcèlement et d'abus dans le sport de la Fondation, concernant tous genres de violence non accidentelle, de harcèlement et d'abus, tels que définis dans les "*FIG Policy and Procedures for Safeguarding and protecting participants in gymnastics*" ou reçues par tout autre biais tels que la FIG, les représentant(e)s des athlètes ou des dénonciateurs/rices (*whistle-blowers*),
- procéder à une première analyse des plaintes, dénonciations et actes portés à sa connaissance qui pourraient constituer une violation des Statuts, du Code d'éthique, du Code de comportement et des autres Règles FIG ainsi que du Code d'éthique du CIO, y compris les prescriptions d'application, concernant tous genres de violence non-accidentelle, de harcèlement et d'abus,
- en consultation avec le Directeur ou la Directrice, le groupe de gestion des cas ou un avocat ou une avocate, si nécessaire, déterminer la compétence (lieu, droit civil ou pénal) et la marche à suivre, et informer la FIG du résultat, si approprié,
- si une investigation s'avère nécessaire, déterminer les démarches appropriées de manière confidentielle,
- après conclusion des investigations, déterminer la suite de la procédure en vue de la solution des cas,
- soutenir et protéger les victimes, les dénonciateurs/trices (whistle-blowers) et les témoins,
- respecter les droits des personnes accusées,
- fournir des rapports et statistiques au Directeur ou à la Di-

Tasks of the Safeguarding Section

The tasks of the Safeguarding Section are:

- to receive all complaints sent to the Foundation's Harassment and Abuse in Sport Helpdesk concerning all types of non-accidental violence, harassment and abuse as defined inthe "FIG Policy and Procedures for Safeguarding and protect-ing participants in gymnastics" or through any other channel such as the FIG, athletes' representatives and whistle- blowers,
- to perform an initial analysis of all complaints, denunciations and acts brought to its attention and which may constitute a breach of the FIG Statutes, Code of Ethics, Code of Conduct and all other FIG Rules as well as the IOC Code of Ethics, including its implementing provisions, concerning all types of non-accidental violence, harassment and abuse,
- in consultation with the Director, the case management group or a lawyer, if needed, to determine the jurisdiction (place of jurisdiction, civil law or criminal law) and the re- spective way to proceed, and to report back to the FIG, when appropriate,
- where investigation is required, to determine the appropriate steps in a confidential manner,
- on conclusion of the investigation, to determine the next steps to resolve the issues,
- to provide support and protection to victims, whistle-blowers and witnesses,
- to respect the rights of the persons accused,
- to provide reports and statistics to the Director.

rectrice.

Avec l'autorisation du Directeur ou de la Directrice, la Section de Protection peut demander le soutien d'experts externes.

Les détails sont déterminés dans des règlements de procédure, à mettre à jour régulièrement par le Conseil de Fondation.

4.2 Section Disciplinaire

La Section Disciplinaire est composée de la Commission Disciplinaire.

Tâches de la Section Disciplinaire

Les procédures disciplinaires sont ouvertes par le Directeur ou la Directrice sur la base des conclusions de l'investigation conduite après le dépôt d'une plainte.

Les fonctions et pouvoirs de la Commission Disciplinaire sont :

a) enquêter et statuer sur les cas disciplinaires soumis à son autorité,

b) enquêter et soumettre des propositions dans les cas où l'autorité disciplinaire est le Congrès ou le Conseil de la FIG,

c) imposer des sanctions disciplinaires,

d) demander des déclarations des parties ou d'experts indépendants,

e) diriger les auditions.

The Safeguarding Section may request support from external experts with the authorization of the Director.

The details are fixed in additional procedural rules that are to be updated from time to time by the Foundation Council.

4.2 Disciplinary Section

The Disciplinary Section comprises a Disciplinary Commission.

Tasks of the Disciplinary Section

Disciplinary proceedings may be opened by the Director based on the findings of an investigation of a complaint received.

The functions and powers of the Disciplinary Commission are:

a) to investigate and make decisions in disciplinary cases submitted to its authority,

b) to investigate and make proposals in cases where the disciplinary authority is the Congress or the Council of the FIG,

c) to impose disciplinary sanctions,

d) to request statements from the parties or independent experts,

e) to conduct hearings.

Les procédures disciplinaires sont régies par le Code de discipline FIG.

Le panel agit conformément aux Règles FIG. Il agit également conformément au droit Suisse et aux lois et principes reconnus internationalement. Le panel peut statuer en équité (ex aequo et bono).

Les décisions de la Section Disciplinaire sont communiquées au Directeur ou à la Directrice qui informera les parties concernées.

La Section fournira des statistiques au Directeur ou à la Directrice.

4.3 Section de Conformité

La Section de Conformité comprend un Agent de conformité, nommé par le Directeur ou la Directrice. Cette section est régie par les "*FIG Policy and Procedures for Compliance*".

Tâches de l'Agent de conformité

Les tâches suivantes incombent à l'Agent de conformité :

- superviser la conformité des autorités FIG et de ses membres avec les Statuts de la FIG, le Code d'éthique et tous Règles FIG, le Code d'éthique du CIO, y compris les prescriptions d'application, ainsi que le Code anti-dopage de l'AMA, y compris les standards internationaux, et communi- quer toute infraction au Directeur ou à la Directrice pour prendre les mesures qui s'imposent;
- procéder à une analyse initiale de conformité de toutes les

The FIG Code of Discipline will govern the disciplinary proceedings.

The panel shall proceed in accordance with the FIG Rules. The panel shall also proceed in accordance with Swiss law and the international recognised principles and laws. The Panel may rule in equity (ex aequo et bono).

The decisions of the Disciplinary Section are communicated to the Director who is in charge of informing all parties concerned.

Statistics have to be provided to the Director by the Disciplinary Section.

4.3 Compliance Section

The Compliance Section comprises a Compliance officer appointed by the Director. This section is governed by the "FIG Policy and Procedures for Compliance".

Tasks of the Compliance Officer

The tasks of the Compliance Officer are:

- to supervise the compliance of the FIG's authorities and its members with the FIG Statutes, the Code of Ethics, and all other FIG Rules, the IOC Code of Ethics, including its implementing provisions, as well as the World Anti-Doping Code, including its international standards, and to report any failure to the Director for further action;
- to perform an initial compliance analysis of all complaints, denunciations and acts brought to its attention and which

plaintes, dénonciations et actes portés à sa connaissance et susceptibles d'une infraction aux Statuts de la FIG, au Code d'éthique et autres Règles FIG, au Code d'éthique du CIO, y compris ses prescriptions d'application, ainsi qu'au Code Anti-dopage de l'AMA, y compris les standards internationaux. Lorsque les soupçons sont fondés, l'Agent de conformité soumet le cas au Directeur ou à la Directrice qui prendra les mesures qui s'imposent;

- donner son avis sur l'application de principes éthiques à la demande de toute personne ou entité impliquée;
- fournir des rapports et statistiques au Directeur ou à la Directrice.

La Section de Conformité peut demander le soutien d'experts externes.

5. ELIGIBILITÉ ET NOMINATION DES MEMBRES

5.1 Membres du Conseil de Fondation

Voir art. 6.1 des Statuts de la Fondation.

5.2 Membres de la Commission Disciplinaire

Pendant la période transitoire jusqu'au 31.12.2020, les membres de la Commission Disciplinaire sont ceux de la Commission Disciplinaire de la FIG.

A partir du 01.01.2021, les membres de la Commission Disciplinaire sont nommés par le Conseil de Fondation, en tenant compte des dispositions suivantes :

- la Commission disciplinaire comprend 12 membres:
  a) 6 avocat(e)s ou juges avec connaissances certifiées du droit Suisse.
  b) 6 autres membres, si possibles experts en droit, avec de

may constitute a breach of the FIG Statutes, the Code of Ethics, and all other FIG Rules as well as the IOC Code of Ethics, including its implementing provisions, as well as the World Anti-Doping Code, including its international standards. Where the suspicions seems founded, the Compliance Officer reports the case to the Director for further actions;

- to give opinions on the application of the ethical principles at the request of any person or entity involved;
- to provide reports and statistics to the Director.

The Compliance Section may request support from external experts.

5. ELIGIBILITY AND NOMINATION OF MEMBERS

5.1 Members of the Foundation Council

See art. 6.1 of the Articles of Incorporation of the Foundation.

5.2 Members of the Disciplinary Commission

During the transitionary period until 31.12.2020, the members of the Disciplinary Commission are those of the FIG Disciplinary Commission.

From 01.01.2021, the members of the Disciplinary Commission are nominated by the Foundation Council based on the following provisions:

- The Disciplinary Commission consists of 12 members:
  a) 6 lawyers or court judges with a certified knowledge of Swiss law.
  b) 6 other members, if possible legal experts, with a good

bonnes connaissances de la gymnastique.

- Tous les membres doivent parler couramment l'Anglais.
- Les fédérations membres de la FIG en règle peuvent soumettre des candidat(e)s au Conseil de Fondation.

Le Conseil de Fondation nomme un ou une President/Presidente de la Commission Disciplinaire et son/sa député(e).

5.3 Formation des panels de la Commission Disciplinaire

Pour chaque cas qui lui est soumis, le président ou la présidente dela Commission Disciplinaire, ou en son/sa absence, sa/son député(e), nomme trois membres qui formeront le panel, en respectant les principes suivants:

Les membres ne doivent pas:

- être ou avoir été mariés(e) avec ou vivre dans un partenariat enregistré ou cohabiter avec une personne impliquée dans la procédure,
- avoir une relation avec une personne impliquée dans la procédure par naissance ou mariage, en ligne directe ou collatérale, comprenant les personnes suivantes : grands-parents, parent,

knowledge of gymnastics.

- All members shall speak fluent English.
- FIG member Federations in good standing may propose candidates to the Foundation Council.

The Foundation Council shall elect a Disciplinary Commission President as well as a deputy.

5.3 Formation of Panels of the Disciplinary Commission

For each case submitted, the President of the Disciplinary Commission or, in their absence, their deputy, after consultation with the Director, nominates the panelof 3 members in accordance with the following principles:

The members shall not:

- be or have been married to, or live or have lived in a registered partnership or co-habit with a person involved in the procedure,
- be related to a person involved in the procedure by birth or marriage in direct or in collateral line, including the following persons: grandparent, parent, uncle, aunt, brother, sister, child,

oncle, tante, frère, sœur, enfant, petit-fils, petite-fille, neveu, nièce, cousin, cousine,

- avoir la même nationalité que le défendeur,
- avoir un rapport direct avec la fédération nationale de gymnastique ou le comité national olympique du/des pays du défendeur,
- avoir un rapport direct ou indirect avec ou des intérêts dans une entité concernée

Dans les cas de dopage, la Commission Disciplinaire a la possibilité de consulter un expert externe / ad hoc (externe à la FIG) disposant des compétences nécessaires.

Lorsqu'un cas concerne un juge, aucun des membres ne doit avoir été un juge actif lors de la compétition en question où le cas d'incompétence ou de comportement fautif a eu lieu.

5.4 Membres du "Groupe de gestion des cas"

Le Directeur ou la Directrice établit une liste d'experts pouvant agir en tant que membres du groupe de gestion des cas.

Si nécessaire, le Directeur ou la Directrice désignera un "groupe de gestion des cas" au cas par cas, après consultation du Président ou de la Présidente du Conseil de Fondation. Le nombre d'experts est déterminé par le Directeur ou la Directrice, en fonction du cas. Les principes suivants doivent être respectés :

Les experts ne peuvent pas :

- être ou avoir été marié(e)s avec ou vivre dans un partenariat enregistré ou cohabiter avec une personne impliquée dans la procédure,
- avoir une relation avec une personne impliquée dans la procédure par naissance ou le mariage, en ligne directe ou collatérale, comprenant les personnes suivantes : grands-parents,

grandchild, nephew and cousin,

- be of the same nationality as the defendant,
- have a direct relationship with the national gymnastics federation or the national Olympic Committee of the country/countries of the defendant,
- have a direct or indirect relationship with or interests in an entity concerned.

In cases concerning doping, the Disciplinary Commission may consult an external expert / ad hoc expert (outside FIG) who has the relevant competences.

In cases concerning judges, none of the members may have been an active judge at the competition where the alleged incompetence or misconduct occurred.

5.4 Members of the "Case Management Group"

The Director establishes a list of eligible experts to serve as members of the case management group.

If needed, the Director shall appoint a "Case Management Group" from case to case in consultation with the President of the Foundation Council. The number of experts is at the discretion of the Director depending on the case. The following principles must be respected:

The experts shall not:

- be or have been married to, or live or have lived in a registered partnership or co-habit with a person involved in the procedure,
- be related to a person involved in the procedure by birth or marriage in direct or in collateral line, including the following persons: grandparent, parent, uncle, aunt, brother, sister, child, grandchild, nephew and cousin,

parent, oncle, tante, frère, sœur, enfant, petit-fils, petite-fille, neveu, nièce, cousin, cousine,

- avoir la même nationalité que le défendeur,
- avoir un rapport direct avec la fédération nationale de gymnastique ou le comité national olympique du/des pays du défendeur,
- avoir un rapport direct ou indirect avec ou des intérêts dans une entité concernée

5.5. Agent de conformité

L'Agent de conformité ne doit avoir aucune fonction au sein de la FIG, des Unions continentales ou régionales, ou d'une fédération nationale affiliée ou associée à la FIG.

5.6 Organe de révision

L'Organe de révision doit être indépendant, conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables en Suisse. En particulier, il ne doit pas :

- appartenir au Conseil de Fondation,
- être employé par la Fondation,
- avoir une autre fonction au sein de la Fondation,
- faire partie des autorités du Fondateur,
- avoir une relation avec une personne des autorités du Fondateur par naissance ou mariage, en ligne directe ou collatérale, comprenant les personnes suivantes : grands-parents, parent, oncle, tante, frère, sœur, enfant, petit-fils, petite-fille, neveu, nièce, cousin, cousine.

- be of the same nationality than the defendant,
- have a direct relationship with the national gymnastics federation or the national Olympic Committee of the country/countries of the defendant,
- have a direct or indirect relationship with or interests in an entity concerned.

5.5 Compliance Officer

The Compliance Officer may not have any function in the FIG, Continental or regional Unions or any FIG affiliated / associated federations.

5.6 Auditor

The auditor must be independent in accordance with any applicable statutory and regulatory provisions in Switzerland. In particular, none of its representatives may:

- belong to the Foundation Council,
- be employed by the Foundation,
- have any other function in the Foundation,
- be part of the Authorities of the Founder,
- be related to a member of the authorities of the Foundation by birth or marriage in direct or in collateral line, including the following persons: grandparent, parent, uncle, aunt, brother, sister, child, grandchild, nephew and cousin,

6. DISPOSITIONS GENERALES

6.1 Représentation; droit de signature

Le Conseil de Fondation représente la Fondation vis-à-vis de tiers. Il peut déléguer le droit de représenter la Fondation à son Prési- dent ou de la Présidente, à un ou plusieurs de ses membres ou au Directeur ou à la Directrice.

La Fondation s'engage vis-à-vis de tiers par la signature collective de deux membres du Conseil de Fondation.

Le Conseil de Fondation peut attribuer des droits de signature collectifs à d'autres personnes.

Dans tous les cas, un des signataires doit être le Président/la Présidente ou le Directeur/la Directrice.

Indépendamment des dispositions ci-dessus, les décisions de la Commission Disciplinaire doivent être si- gnées par les trois membres du panel.

6.2 Confidentialité

Les membres du Conseil de Fondation ainsi que toute autre personne impliquée dans la Fondation sont liés par les règles de confidentialité. Ils devront signer un accord de confidentialité et de partage des données. Cet accord règle les responsabilités individuelles concernant l'utilisation, le stockage et la destruction de toute information obtenue pendant l'exécution de leurs tâches.

6.3 Remboursement de frais ; Rémunération

Les membres du Conseil de Fondation accomplissent leurs tâches bénévolement, les frais justifiés et prouvés étant remboursés.

Les membres de la Section Disciplinaire, les membres de la Section de Protection et les membres de la Section de Conformité se verront rembourser leurs frais de déplacement et les frais administratifs engendrés par leurs tâches spécifiques. Par ailleurs, ils rece-

6. GENERAL PROVISIONS

6.1 Representation; Authority to sign

The Foundation Council represents the Foundation vis-à-vis third parties. It may delegate the right to represent the Foundation to its President, to one or more of its members or to the Director.

The Foundation is committed to third parties through the collective two-party signature of the members of the Foundation Council.

The Foundation Council may grant collective signing rights to other persons.

In any case, one of the signatories should be the President or the Director.

Notwithstanding the foregoing, the decisions of the Disciplinary Commission must be signed by the three panel members.

6.2 Confidentiality

The members of the Foundation Council, as well as any other persons involved in the Foundation are bound by confidentiality. They will be required to sign a confidentiality and data sharing agreement. This agreement will set out the individual responsibilities in respect of the use, retention and destruction of any information provided to them in the course of their duties.

6.3 Reimbursement of expenses; Compensation

The members of the Foundation Council perform their duties on a voluntary basis, subject to the reimbursement of duly justified and proved expenses.

The members of the Disciplinary Section, the members of the Safeguarding Section and the members of the Compliance Section will be reimbursed for their travel and administrative expenses in rela-

vront un per diem d'un montant à déterminer par le Conseil de Fondation. Le Conseil de Fondation déterminera, dans le cadre du budget annuel, les indemnités à payer à ces membres pour l'année suivante, en respectant les limites fixées dans les Statuts et le présent Règlement d'organisation.

Le Directeur ou la Directrice ainsi que les autres personnes employées par la Fondation à titre régulier seront engagés sur la base de contrats individuels.

Les modalités de remboursement de frais seront détaillées dans un règlement spécifique.

6.4 Règlement de placement

Le Conseil de Fondation détermine la politique de placement de la Fondation dans le Règlement de placement. Il s'assure que les principes de sécurité des placements, de rendement raisonnable, de répartition des risques et de la disponibilité de liquidités soient respectés.

Le Conseil de Fondation peut, s'il le considère nécessaire ou approprié, confier la gestion des avoirs de la Fondation à des professionnels externes. Le cas échéant, le Conseil de Fondation vérifie périodiquement que la bonne gestion de la fortune soit assurée.

Le Conseil de Fondation peut par ailleurs édicter un code de conduite auquel tout professionnel externe rendant service à la Fondation en rapport avec la gestion et la préservation de la fortune doit se conformer.

tion with their specific tasks. Furthermore, they will receive a per diem of an amount to be fixed by the Foundation Council. The Foundation Council shall determine, within the framework of the annual budget, the allowances paid to the said members for the following year, in accordance with the limitations as set out in the Articles of Incorporation and these Operational Rules.

The Director and any other staff employed by the Foundation on a regular basis will be hired based on individual contracts.

The modalities of reimbursement of expenses will be set out in a specific regulation.

6.4 Investment Regulations

The Foundation Council defines the Foundation's investment and asset management policy in the Investment Regulations. It ensures that the principles of investment security, reasonable return, risk spreading and liquidity are respected.

The Foundation Council may, if it considers it necessary or appropriate, entrust the management of the Foundation's assets to external professionals. In this case, the Foundation Council periodically ensures and monitors the management of the assets.

The Foundation Council may also issue a code of conduct to which any external professional rendering services to the Foundation in connection with the management and preservation of its assetsmust be bound.